

## نشرة إخبارية رقم 6

( ) 2015

1

4 ECOSAFIMED

و الهدف الرئيسي من هذا اللقاء هو تبادل النتائج الأولية للمش  
ية بيئي جيد  
صيد تقليدي  
للمجتمعات القاعية.



مشتركي و شركاء مشروع إيكوصافيميد (ECOSAFIMED)  
معهد العلوم البحرية التابع لمجلس البحث العلمي الإسباني، يوم 23  
جويلية 2015، بإسبانيا.

تم تقيد على يد صونيا كاسط نبيدا مديرة مؤسسة  
التنوع البيولوجي؛ و بعدها تدخل ألبير بالانكيس مونطيس مدير  
معهد العلوم البحرية التابع لمجلس البحث العلمي الإسباني (ICM-  
CSIC) الذي رحب بكل المشاركين في مقر المعهد و شدد على  
أهمية إمكانات . قدم السيد فيكتور غوتيريث، مدير  
إيكوصافيميد (ECOSAFIMED) هذا الأخير  
الحاضرين ؛ و بعد ذلك كان هناك تقديم مفصل تضمن النتائج  
الأولية على يد المنسق العلمي الدكتور دافيد ديباث.

لاحقا أكد الشركاء تعاونهم الكامل مع المشتركين لدعم و ترويج  
مبادئ توجيهية للتدبير

تكون متينة و قائمة على أساس علمي،

(GIS) و ذلك بالنظر لوجود إمكانات كبيرة لأن أن  
يكون للمشروع أثر عند مؤسسات عمومية أخرى و عند  
الصيادين في حوض البحر الأبيض المتوسط و على مستوى

و هذ  
إيكوصافيميد  
(ECOSAFIMED).

شركاء حفظ النظم الإيكولوجية و المصايد  
البحرية التقليدية المستدامة لحوض البحر الأبيض المتوسط  
(ECOSAFIMED)

مشروع حفظ النظم الإيكولوجية و المصايد البحرية  
التقليدية المستدامة لحوض البحر الأبيض المتوسط  
(ECOSAFIMED) هم هيئات دولية و وطنية و محلية منخرطة  
في مجال إدارة الموارد السمكية و الحفاظ على البحر الأبيض  
. و هم يسعون لحماية و تحسين البيئة البحرية في هذا  
البحر، و بالتالي المساهمة في التنمية المستدامة. و هم  
منذ بداية مشروع إيكوصافيميد (ECOSAFIMED) في عملية  
بادل المعلومات و الخبرات ، و بذلك المساهمة  
في قوانين الاتحاد الأوروبي و إتفاقية برشلونة.

و يضم مشروع الشركاء مؤسسات دولية و وطنية و منها  
بالتحديد مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة  
(RAC/SPA) التابع لإتفاقية برشلونة ، و اللجنة العامة لمصايد  
البحر الأبيض المتوسط (GFCM-FAO)  
شبكة مناطق البحر الأبيض المتوسط المحمية (MedPAN)  
وزارة الأغذية و الفلاحة و البيئة في إسبانيا، و الإدارة العامة  
للصيد البحري و تربية الأسماك التونسي (GDFA) و معهد  
البيئة البحرية الساحلية (IAMC) في ميسينا (إيطاليا)، و تعاونية  
صيادي باتي (SOC. COOP. PESCATORI MARINA)  
(ميسينا)، و الاتحاد التونسي للفلاحة و الصيد البحري (UTAP)  
ثم الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN).

و لكونه مبادرة تعاون  
مستوى حوض البحر الأبيض المتوسط،  
الأوروبية للجوار و الشراكة ENPI ECOSAFIMED  
لشركائه العديدين يوم 23 جويلية من سنة 2015 في معهد  
العلوم البحرية التابع لمجلس البحث العلمي الإسباني ببرشلونة  
(ICM-CSIC).

السيد دانييل سيبريان، المسؤول المكلف بالحفاظ على التنوع  
البيولوجي في البيئة البحرية في خطة العمل الـ  
(UNEP/MAP)

مفيد جدا بالنظر إلى أنه يحاول تحديد  
الحقيقي للصيد البحري على البيئة البحرية بشكل عام، و  
في ستة مناطق بالبحر الأبيض المتوسط على وجه التحديد. و هذا  
الذي يسببه الصيد البحري الصناعي. زيادة  
ذلك، فإن الصيادين التقليديين لهم علاقة متينة بالبيئة و يظهر  
أنهم معنيون أكثر بإستدامة أنشطتهم. و من جانب آخر فهذا  
المشروع يستطيع تعليمنا كيف يمكن تحسين إدارة المناطق  
الساحلية في إرتباط بالصيادين التقليديين. و التحدي المطروح هو  
توصل الصيادين أنفسهم إلى إتفاق حول الإجراءات التدبيرية التي  
تخدم مصالحهم على المدى البعيد.



السيد دانييل سيبريان عن مشروع الحفاظ على التنوع البيولوجي في البيئة  
البحرية في خطة العمل المتوسطي (UNEP/MAP)، السيد نيكولا فيري عن  
اللجنة العامة لمصايد البحر الأبيض المتوسط (GFCM/FAO) السيدة  
(MedPAN) في الندوة الصحفية التي أعقبت  
الشركاء الذي إنعقد بمعهد العلوم البحرية التابع لمجلس البحث العلمي الإسباني،  
يوم 23 جويلية 2015، بإسبانيا.

السيدة بوري كانالس، رئيسة شبكة مناطق البحر الأبيض  
المتوسط المحمية (MedPAN).

حاليا شبكة مناطق البحر الأبيض المتوسط المحمية  
(MedPAN) في وضع مقارنة لدعم مديري المناطق البحرية  
المحمية (MPAs) في البحر الأبيض المتوسط لتحسين قدراتها  
التدبيرية.

الصيادين التقليديين هم حلفاء طبيعيون لحفظ الطبيعة.  
شبكة مناطق البحر الأبيض المتوسط المحمية  
(MedPAN) مهمة كثيرا بـ إيكوصافيميد

السيد نيكولا فيري، و هو  
العامة لمصايد البحر الأبيض المتوسط (GFCM):

إيكوصافيميد

(ECOSAFIMED)، هو عمل بالغ الأهمية. بحيث إن  
لمصايد البحر الأبيض المتوسط (GFCM) تقوم الآن بتنظيم  
إقليمي " بناء مستقبل يضمن مصايد أسماك صغيرة النطاق  
في البحر الأبيض المتوسط و البحر الأسود" يذ  
بالجزائر في شهر مارس 2016. و ينتظر من هذ  
يعتمد مقارنة براغماتية لتحديد تحديات الصيد البحري التقليدي  
فرص التنمية في هذا القطاع. بإستحضار هذا  
تقرر إنجاز و تقديم نتائج بعض الدراسات في المنطقة أمام هذ  
. و هي المقاربة نفسها التي يعتمدها إيكوصافيميد  
(ECOSAFIMED). و سكون هذ مهيكلا  
. اللجنة العامة لمصايد البحر الأبيض المتوسط  
(GFCM)، مدعومة بمشروع منظمة الفاو الجهويين  
MEDSUDMED AdriaMed

01 المخصصة لدعم التنمية المستدامة مصايد  
صغيرة في البحر الأبيض المتوسط و البحر الأسود  
. و الهدفين الرئيسيين لهذه الورشة هما:

- تحديد الفرص الاجتماعية و الاقتصادية من أجل تنمية  
مصايد صغيرة النطاق)  
السلبى المحدود للصيد البحري الحرفي التقليدي على  
المجتمعات القاعية.
- إقتراح جملة من التوصيات للرفع من إستدامة الصيد  
البحري التقليدي توجه للهيئات الحكومية الإقليمية و  
الدولية.

أن أهداف ورشة اللجنة العامة لمصايد البحر الأبيض  
(GFCM) متطابقة تماما ومتداخلة مع الأهداف  
إيكوصافيميد (ECOSAFIMED).

يمكن لنتائج هذا الأخير أن تفيد الحاضرين و أن تجيب على  
استلثنا، إلى جانب نتائج دراسات أخرى يتم إنجازها من طرف  
اللجنة العامة لمصايد البحر الأبيض المتوسط (GFCM) في هذه  
.

## السيدة أدريانا بروفيطا، ممثلة تعاونية الصيادين في بونتي مارينا (CPN) بإيطاليا.

أنا واحدة من الشريكين الإيطاليين الإثنيتين في إيكوصافيميد (ECOSAFIMED). وقد عرضت على الجمهور خليج باتي الواحد من مناطق الدراسة في المشروع، وكذا مميزات أسطول الصيد الحرفي. وباعتبارها منطقة محظور فيها الصيد بالجر فإن الصيادين المحليين يشاركون في عدة مشاريع منها ما يتعلق بالحفاظ على البيئة البحرية و منها ما يتعلق بتشجيع الع المحلية، و الطبخ و البيئة مع شركاء خواص و عموميين. بل هناك بعض الصيادين يعملون كمربين بيئيين في المدارس، أو السياح في رحلات صيد يومية على مراكبهم.

و يمكن لنتائج إيكوصافيميد (ECOSAFIMED) مثل الخرائط مساعدة الصيادين المحليين للقيام بنشاط الصيد بشكل أفضل، يبههم خسارة معداتهم. و زيادة على ذلك، و لأنه تم إقتراح كاب ميلازو ليكون منطقة بحرية محمية، فإن مساهمة إيكوصافيميد (ECOSAFIMED) قد تكون مفيدة في تحويل الإقتراح إلى واقع.



السيد ألان جودي عن الإتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (UICN) السيدة ريانا بروفيطا عن تعاونية الصيادين في بونتي مارينا (CPN)، و السيدة باولا رينيلي عن معهد البيئة البحرية الساحلية (IAMC)، و السيدة راكيل بالوميك (عن مؤسسة التنوع البيولوجي) جتماع الشركاء الذي إنعقد بمعهد العلوم البحرية التابع لمجلس البحث العلمي الإسباني، يو 23 جويلية 2015 بإسبانيا.

(ECOSAFIMED) هناك إمكانية هائلة للتعاون بين الناس الذين يدبرون الموارد البحرية ( المناطق البحرية المحمية (MPA) و بين الصيادين البحريين. بحيث هناك حاجة لتحديد الأدوات التي يمكن تطبيقها بطريقة علمية و مستقلة لتقييم الصيد البحري على المنظومة البيئية القاعية. و يقدم إيكوصافيميد (ECOSAFIMED) نتائج مفيدة مثل قياس الأثر توجيهاتفي شأن تدبير الصيد البحري. يمكن لشبكة مناطق البحر الأبيض المتوسط المحمية (MedPAN) مساعدة عبر نقل المعرفة لمديري المناطق البحرية المحمية (MPA) العديدين في 18 دولة محيطة بالبحر الأبيض المتوسط، و هكذا سيجربونها في مناطقهم من أجل إيجاد أفضل الطرق للتعاون مع الصيادين التقليديين. و ثانيا، يمكنها جمع و تتبع نتائج تطبيق هذه التوصيات.

## السيد ألا في الإتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (UICN). برنامج الحفاظ على البيئة البحرية

دور المصايد البحرية التقليدية في البحر الأبيض المتوسط هو موضوع رئيسي بسبب أهميته الاجتماعية و الإقتصادية. أبدأ مركز الإتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (UICN) تعاون المتوسطي إهتمامه في التعاون مع إيكوصافيميد (ECOSAFIMED) بهدف التوفيق ما بين الصيد البحري و حفظ النظام البيئي البحري. و السيد جودي واثق من فائدة هذه إيكوصافيميد (ECOSAFIMED) مقارنة غير مألوفة أشرك فيها باحثين، و إدارات وطنية و صيادين، ليتوصلوا مع بعضهم حلول تؤمن صيد . لن يكون سهلا لأن

بعض الإختيارات هيلائمةلها من غيرها. و حسب السيد جودي فيمكن للإتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (UICN) أن يستفيد من هذا المشروع بالنظر لتجربته السابقة المشابهة مع الصيادين ، مبينا بأنه في النهاية تبقى أفضل طريقة لتدبير منطقة محمية هي التشريك الكامل للصيادين. و من جانب آخر، فإن إيكوصافيميد (ECOSAFIMED) و شركاء آخرين محليين و إقليميين الصعيدين الدون إقليمي و الوطني، على المستويين المتوسطي و الدولي، يقدمون المساعدة للمساهمة في ضمان حف البيئة.



## أحداث إيكوصافيميد (ECOSAFIMED)

### إيكوصافيميد (ECOSAFIMED)

#### (ICES)

بين 21 25 2015 بكوبنهاغن، الدانمارك.

ي

#### (ICES)

فرصة للمجلس لتقديم و تقاسم معرفته العلمية مع المجتمعات البحرية على المستوى العالمي. و من بين المواضيع الجديدة لهذه " مصايد الأسماك صغيرة النطاق في إطار سيناريوهات محدودة البيانات." هذا الموضوع عددا من الأبعاد الأساسية البيئية والاجتماعية والاقتصادية والمؤسسية للمشاكل المتعلقة بمصايد الأسماك صغيرة النطاق في إطار سيناريوهات محدودة البيانات، من حيث الرصد والتقييم والإدارة والحوكمة.

في هذا السياق، يشمل مشروع ECOSAFIMED هذه المسألة . د قام السيد دافيد ديات فينيولاس، بصفته المنسق العلمي

إيكوصافيميد (ECOSAFIMED) بتقديم المشروع في 24

"Sankt Hans Torv"

"Byen DGI" كوبنهاغن.

وقدم السيد ديات أهداف المشروع والمنهجيات المستخدمة والنتائج الأولية التي تم الحصول عليها.



الدكتور دافيد بونيو لاس أثناء تقديمه لمشروع إيكوصافيميد (ECOSAFIMED)

يوم 24

(ICES) في كوبنهاغن بالدانمارك.

السيدة باولا رينيلي، باحثة بالمركز الوطني للبحوث – معهد البيئة البحرية الساحلية (IAMC - CNR) بإيطاليا.

يقوم معهد البيئة البحرية الساحلية ببحوث وطنية و دولية حول تقييم المخزون ، و تدبير النظام البيئي و البيولوجية و الإقتصادية للتكنولوجيا في المصايد البحرية. يعتبر ريتمار (RITMARE) بحريا و ينسقه معهد البيئة البحرية الساحلية

(IAMC - CNR). و يسعى هذا المشروع إلى تعزيز وضع الإستراتيجيات، و تدبير القرارات و التكنولوجيا الجديدة من أجل صيد بحري مستدام. من هذا المنطلق

السيدة باولا إلى التآزر الموجود بين ريتمار (RITMARE) إيكوصافيميد (ECOSAFIMED). بحيث تم ترويج نتائج مشروع إيكوصافيميد (ECOSAFIMED)

الجغرافي (GIS) و فيديو هات (ROV) ) . و قد عبرت السيدة رينيلي عن حماسها

بشأن هذه المنج ات التي من شأنها أن تشكل رصيда غنيا يمكن إستعماله لأجل مشروع ريتمار (RITMARE).

السيدة مريم شريف، مديرة مش  
أجل إستهلاك و إنتاج مستدامين (SCP/RAC) – إسبانيا.

وبصفتها  
إستهلاك و إنتاج مستدامين (SCP/RAC)

في البحر الأبيض المتوسط، التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة  
(UNEP)

مريم شريف بأن أهداف إيكوصافيميد  
أهداف (ECOSAFIMED)

البيولوجي في البيئة البحرية في خطة العمل المتوسطي  
(UNEP/MAP) تعتبر تحديا مشتركا. بحيث إن

النظام البيئي تحيل إلى مسار خاص من أجل تحقيق  
ية بيئي جيد (GES) للبحر الأبيض المتوسط و للسواحل.

يسعى هذا المسار إلى تحقيق الوضعية البيئي الجيد  
تدبيرية مبنية على تقييم كمي مندمج

و الساحلية في البحر الأبيض المتوسط.

و بالإضافة إلى ذلك فقد إنتهز الفرصة لـ  
ECOSAFIMED "ممارسات جديدة لتحسين حالة حفظ أبحاثهم، و قائمة أوسع من الأنواع المستهدفة.  
المجتمعات القاعية في مصايد الأسماك صغيرة النطاق."

م الترحيب بنتائج المشروع خلال المؤتمر، على الرغم من  
وجودها في مرحلة أولية، من جانب جمهور مكون من 90  
يدرس بعض الباحثين أيضا تنفيذ المنهجية التجريبية .

و للمزيد من المعلومات: \_\_\_\_\_

<http://ecosafimed.eu/>

[ecosafimed@fundacion-biodiversidad.es](mailto:ecosafimed@fundacion-biodiversidad.es) :

برنامج التعاون المشترك عبر الحدود لحوض البحر الأبيض المتوسط 2007-2013 ENPI CBC هو مبادرة تعاونية عابرة للحدود ومتعددة  
من قبل الآلية الأوروبية للجوار والشرابة (ENPI). ويتمثل هدف البرنامج في تعزيز عملية التعاون المستدام والمنسجم على  
مستوى حوض البحر الأبيض المتوسط عن طريق التعامل مع التحديات المشتركة وتعزيز الإمكانات الذاتية. فهو يمول مشاريع التعاون  
كمساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية والثقافية لمنطقة حوض البحر الأبيض المتوسط. 14 دولة التالية في البرنامج:  
قبرص، مصر، فرنسا، اليونان، إسرائيل، إيطاليا، الأردن، لبنان، مالطا، فلسطين، البرتغال، إسبانيا، سوريا (المشاركة معلقة حاليا).  
(JMA) هي منطقة الحكم الذاتي في سردينيا (إيطاليا). اللغات الرسمية للبرنامج هي العربية والإنجليزية والفرنسية.  
(www.enpicbcmmed.eu).

ويضم الاتحاد الأوروبي ما يصل إلى 28 دولة عضو قررت ربط درايتها ومواردها ومصائرها معاً بشكل تدريجي.  
50 سنة لبناء منطقة استقرار، ديمقراطية وتنمية مستدامة مع الحفاظ على التنوع الثقافي، التسامح والحريات الفردية في نفس الوقت.  
ويلتزم الاتحاد الأوروبي بمشاركة إنجازاته وقيمه مع دول وشعوب ما وراء حدوده.  
تمت صياغة هذه النشرة الإخبارية بمساعدة مالية من الاتحاد الأوروبي في إطار برنامج التعاون المشترك عبر الحدود لحوض البحر  
الأبيض المتوسط ENPI CBC. محتويات هذه الوثيقة من مسؤولية مؤسسة التنوع البيولوجي ولا يمكن تحت أي ظرف من الظروف اعتبارها  
على أنها تعكس موقف الاتحاد الأوروبي أو الهياكل الإدارية للبرنامج.